

BELLPUIG

ÓRGANO DE LA PARROQUIA DE LA TRANSFIGURACIÓN DEL SEÑOR ARTÁ

Redacción y Administración:
San Salvador, 2 - Artá

II época - Año XI - Núm. 18
Artá, Septiembre de 1970

Director:
Juan Servera Riera

Varias preguntas al Sr. Ecónomo

U

NOS más otros menos, habremos tenido que asistir a funerales en distintos pueblos de la Isla y en casi todos se habrá podido apreciar una marcada diferencia con los que se celebran en Artá. Esta diferencia no radica en la liturgia sino, sencillamente, en el comportamiento de las personas asistentes al acto. En otros pueblos, a pesar de estar el templo abarrotado de fieles, hemos

notado una compostura, silencio y orden que frecuentemente falta entre nosotros en iguales circunstancias. Y ello, como sabemos, viene de antiguo.

Como nadie ignora, el Sr. Ecónomo, cumpliendo su deber, intentó cortar tales abusos. Deseosos nosotros de que este mal se remedie, por lo menos por el buen nombre de Artá —no olvidemos que serán contados los funerales en que no asista gente de fuera— hemos hablado de este problema con el Sr. Ecónomo.

—Don Juan ¿no opina que precisa mentalizar a la gente, como hoy se dice, en relación con el problema que nos ocupa?

—Yo creo que intenté hacerlo. Concretamente en uno de los últimos funerales hice presente a los asistentes dos motivos, uno sobrenatural, otro muy humano, para que se guardara mayor respeto en el Templo. Primero, por ser el Templo la casa de Dios y estar el Señor mismo en el Sagrario. Si nuestra fe fuera, como debe ser, más viva, esta consideración sería más que suficiente para guardar compostura. Segundo, todos deberíamos pensar que algún día seremos nosotros quienes estaremos presidiendo el duelo. ¿Por qué, en consideración al dolor de los familiares del difunto, no guardamos aquel silencio y respeto que agradeceríamos se tuviera el día que nos toque a nosotros ocupar su puesto?

—Sr. Ecónomo: en alguna parroquia, partiendo del hecho de que el pésame no es propiamente un acto religioso, y quizá también por otros motivos, pongamos por caso, hablar en el templo, la parte, digámoslo así, de comedia que supone el que manifestemos a los familiares del finado nuestro sentimiento por la muerte del ser querido cuando se ha charlado despreocupadamente durante el funeral, quizá se llegó con el tiempo justo para desfilar ante los familiares o —peor todavía— se han contado chistes y reído alegremente hasta el momento de dar el pésame... por estas y otras razones, en la iglesia, se limitan a celebrar el funeral y el acto de condolencia se tiene en la misma casa del difunto. ¿Por qué no hacemos lo mismo en Artá?

—Esta idea, que ya insinué alguna vez, me gusta. Así el acto religioso ganaría en seriedad lo que perdería en el número de asistentes. Pero yo personalmente soy partidario de quitar las menos cosas posibles. Creo que en este aspecto, en la etapa postconciliar que vivimos, se han cometido verdaderos abusos, motivados por una

Així anam...

(Ex-30 días en Artá)

Con el pasado número de Bellpuig pusimos punto y aparte a esta pequeña sección. Diversos motivos nos han impulsado a ello; entre otros nos encontrábamos en que nuestra cabecera no respondía a la realidad del contenido ya que no era una descripción más o menos exacta del mes y mucho menos un noticiario a secas, sino una crítica sobre unos determinados puntos en aquellos momentos de actualidad. Por ello, y para dar un más amplio contenido a Bellpuig, a partir de este número excluirémos de esta sección las noticias, creando para ello un noticiario del que cuidará nuestro amigo B. Matamales, y lo que era Artá en 30 días morirá para dar paso a; "Així anam"... (Repaso a los responsables del mes).

Empecemos pues.

Seguro que todos Vds. están cansados de que les hablemos de la deficiente iluminación de nuestro pueblo (En algunos lugares, en donde residen señores concejales, brillan unas flamastes lámparas... ¿casualidad?). No duden Vds. que nosotros estamos igualmente cansados de escribir sobre este asunto... pero, qué remedio, si hacen el sordo nosotros a gritar. No vamos hoy ha dar una relación de las calles deficientemente iluminadas. Solamente sacar a relucir otro lugar en donde la luz brilla por su ausencia: la escalera de San Salvador. Creemos que este lugar bien merecido tiene unas cuantas lámparas y según tenemos entendido, el señor alcalde hace tiempo prometió arreglarlo... ¡a cumplir, por favor!. Gracias y perdonen.

¿Quién ¿Quién lo hubiese dicho? ¡Rotulación de nuestras calles en mallorquín! No podemos aplaudir más fuertemente al Ayuntamiento por haber llevado a cabo esta proposición hecha por el Grup Falcons. Ya era hora de que se diesen señales de vida de lo nuestro, de lo que más llevamos dentro: nuestra lengua. Muchas gracias de nuevo al Ayuntamiento y al Grup. Y luego dirán que los Falcons no se pueden verse con el Ayuntamiento...

A veces uno se divierte leyendo números ya archivados de esta publicación

Página joven

Escribe:
GRUP FALCONS

Tras el pequeño paréntesis forzado por las vacaciones estivales, volvemos este mes a estar con todos vosotros abriendo así un nuevo ciclo de esta página. Empezamos con nuevas ideas que poco a poco iremos informando. En primer lugar hemos pensado, por no caer en la monotonía, no suprimir sino variar nuestras ya acostumbradas encuestas con otras secciones con temas diferentes. ¡Para un mejor Artá joven, esperamos la colaboración de todos. Y nada más!.

¡Ah! Pronto tendréis gratas noticias. Adivi, adivi, adivinalo... (Club, club, club, pum).

COMENTARIO A UN COMENTARIO...

En la última publicación de Bellpuig y en la página 10 del mismo, apareció un artículo rotulado con "Primer certamen literario Villa de Artá" firmado por Miguel Pastor. Lo que en un principio parecía que iba a ser un comentario al desarrollo del mismo, calidad de obras,

◀

por lo pintoresco que resulta leer cosas o promesas que no se llevaron a cabo.

Así por ejemplo el otro día leí en el primer número de Bellpuig, de una entrevista con nuestro alcalde, una promesa de éste que decía que dentro de unos años tendríamos en Artá un nuevo matadero. Diez años han pasado hermanitos y... la vida sigue igual.

Y nada más esperemos que las renovaciones logren mejorar Bellpuig y que Vds. lo pasen bien.

Sugi

Diversas opiniones, planes para futuras ediciones... etc., poco a poco fue desembocando en una desahogante crítica al Grup Falcons. ¿Envidia? ¿Celos? Todo es posible ya que por muchas críticas como estas se está demostrando que entre siete jóvenes hay más inquietud que entre todos los socios del "Club Llevant".

De verdad que nosotros somos los primeros en lamentar el escrito que el señor presidente del Club Llevant nos ofreció. Pero ya que él nos brinda esta ocasión para aclarar muchos puntos, no podemos más que aprovecharla y... perdone si parece que nos ensalzamos un poco, pero al pan pan y al vino vino.

Pasemos ahora a analizar párrafo por párrafo el citado comentario. En primer lugar sentimos su defraudación al no notar nuestra participación en el primer certamen "Villa de Artá". Somos los primeros en admitir que aquí sí hemos fallado en parte, ya que teníamos un trabajo ya terminado (en sucio) y otro empezado. ¿Por qué no los presentamos? Tal vez porque la cinta de la Hispano-Olivetti terminó la tinta; tal vez por exámenes... ¿Excusas? ¡No! Cosas que pasan.

Lo que no podemos admitir ni vemos es la relación que existe entre "tener inquietud para hacer algo por y para Artá" y el "no participar al primer Certamen literario Villa de Artá". Si este "algo por y para Artá" se refiere a nuestra inquietud cultural (que es lo que creemos quiere hacer entender Vd.), bien, aunque... por casualidad, ¿ha presentado Ud. algún trabajo? Suponemos que no. Y no me diga que Vd. no siente gran interés (más que nosotros) por

la cultura de nuestro pueblo. Ahora, si este "algo por y para Artá" lo entendemos llanamente, así como suena, no vemos el por qué participar en un Certamen Literario para hacer algo por y para Artá. Y queremos aclarar otra cosa: si algún miembro del Grup Falcons tiene aptitudes literarias y no participa al Certamen, le tire de las orejas sólo a él y no a todos los miembros (Queda excluido su pretendido fallo de nuestro Grup).

"Hacer lo que debemos" Sr. Pastor, lo estamos haciendo. Ya que una de nuestras metas (y ya lo anotamos en el número 10 de la 2.^a época de Bellpuig página 2) es mover el ambiente, que parece está algo adormecido, anotando lo que "se debe hacer" para que los que pueden, den solución (desde luego, lo que queda a nuestro alcance lo hacemos nosotros). Y según bastantes comentarios, nos alaban el sistema. Opinión que parece Vd. no participa. Lo sentimos de veras.

¿Qué no conseguiremos nada positivo? Hasta la fecha llevamos anotadas bastantes éxitos en nuestra agenda. Por ejemplo: tres campamentos estivales; reanimar el coro parroquial; la rotulación en mallorquin de nuestras calles; activar con nuestras "críticas" (sí, seguro que han influido) el arreglo de baches, colocación de discos de circulación y de carteles para subir a San Salvador; el tener muy pronto un club juvenil bajo el patrocinio de la O. J. E.; sacar una colaboración del Ayuntamiento para montar en Sa Clota un campo de Balón-volea; montar un pequeño teatro; y... (y perdone) poner nerviosa a alguna que otra persona.

Y respecto a los Clubs Juveniles, sentimos mucho lo que le ocurrió a la sección Infantil de nuestro Club Llevant cuando tuvo que ser cerrado. Desde luego, también puede contar con nuestra colaboración para volver a levantarlo, aunque vemos (y esto es lo que más nos frena para embestir a una empresa de tal envergadura) que "no es un camino de rosas" sino que muchas veces se ha de suprimir el egoísmo personal para conseguir la cumbre del éxito. Ya sabe, cuente con nosotros (Ya hablaremos en particular).

¿Qué puede hacer la juventud para conseguir algo? ¿Cómo nos haremos acreedores de favores? ¿Acaso lo que pedimos y a veces exigimos no son elementos indispensables para toda sociedad? Y si la nuestra no lo tiene, ¿es qué está fallando? ¿No tienen Vds. la obligación de darnos a la juventud una sociedad más o menos arreglada? Tampoco pedimos el oro y el moro amigo y lo que pedimos y exigimos es porque estamos convencidos (no lo dude) de ello.

Bueno, y nada más. Esperamos que no se haya enfadado. Ah!, sólo nos queda decir que esto no es un reto sino otro punto de vista de su comentario...

Atentamente,

◀

lijereza que creo es uno de los peores males. Más que quitar hubiera sido más sabio y prudente sustituir. En el aspecto que nos ocupa yo quisiera aplicar aquella máxima evangélica: «No apaguéis la mecha que aun humea ni acabéis de romper la caña cascada». Es muy triste pero muchas personas sólo asisten a Misa con motivo de los funerales. ¿No podría el Señor valerse de ello para hacer un bien a estas personas?

—De todas formas, Sr. Ecónomo —y ello es curioso— todos los artanenses lamentan el ruido de los funerales, le dan a Vd. la razón, siente vivamente lo que ocurre.

—Es natural. Un mínimo de buen sentido obliga a ello. Y yo espero que, así como se ha solucionado algún otro problema, salvemos también éste, por lo demás de muy fácil arreglo. Sería suficiente con un poco de buena voluntad por parte de todos.

—Por lo tanto, artanenses, ya lo sabéis. Pongamos a contribución nuestro granito de arena. Si no hubiera otros motivos más graves, basta y sobra el buen nombre de nuestro pueblo que todos estamos obligados a defender.

No olvidemos que de buena fama también se vive.

CARRIO SANCHO

NOTICIARIO LOCAL

Como Vds. pueden apreciar este mes se introducen en Bellpuig dos nuevas secciones; "Així anam"... y "Noticiario local". Esperemos que todos Vds. se vean complacidos por estas modificaciones. Estos son nuestros deseos.

DE LOS PP. FRANCISCANOS:

La interminable carrera de importantes sucesos de la vida local reanudose con el nombramiento del nuevo Ministro Provincial de la T.O.R. en la persona de un artanense, el Rdo. P. Miguel Tous Gay¹.

Por otra parte, el P. Juan Oliver viene a sustituir en el cargo de Superior del Convento de los PP. Franciscanos al P. Juan Rullán, quien durante los últimos años hizonos obsequio de su bondad, sencillez y entrega al servicio de todos, en especial a los niños, y al que deseamos el mucho bien que no nos es posible devolverle.

Los Hermanos Fray Terrassa y el conocido "Fra Toni" sustituirán a Fray Francisco Muñino, destinado a Roma.

Profundamente sentida la repentina muerte del P. Francisco Escanelles. En tres ocasiones actuó en Artá con los "4 de Asís", y sin duda ha dejado aquí muy buenos amigos. Descanse en Paz.

FIESTAS:

Cinco días de fiestas patronales nos ayudaron a mejor soportar las preocupaciones del vivir cotidiano. Una nueva parada en este largo viaje. Y otra vez en marcha por estos caminos polvorrientos.

INAUGURACION:

Grata novedad la inauguración de La Barbacoa Artá, el 11 de Agosto. De ello nos informa nuestro compañero Carrió Sancho en estas mismas páginas.

DISCOS:

Buena y necesaria medida la colocación de los discos reguladores de la circulación. Duele, no obstante, advertir que no haya sido tomada en serio por un gran número de originales "intérpretes" de la ley, cuya conducta, bromas aparte, merece nuestra más severa reprobación.

DEPORTES:

El C. D. Artá ha empezado la temporada. Con la base del equipo del pasado año y la incorporación unos pocos nuevos elementos, se ha enfrentado al C. D. Manacor, C. D. Felanitx, y —en el Torneo Cuadrangular de Capdepera— al C. D. Mallorca. Resultados a un lado, la impresión del juego es favorable y creemos que el conjunto puede realizar un buen papel.

FLASH



DE LA COLONIA DE S. PEDRO

NECROLOGICA

El día 13 de agosto a la edad de 75 años falleció D. José Riutort Moragues, natural de Petra, veraneante en la Colonia.

La muerte del finado, causó profunda impresión en la población; las exequias como el funeral constituyeron una sentida manifestación de condolencia.

A su hijo D. Antonio y esposa Teresa y demás familiares, reciban nuestro mas sentido pésame.

¿FUTURAS MEJORAS?

En el número de Bellpuig del pasado enero comentábamos la pobreza y casi inadvertida entrada que tiene la carretera de la Colonia en el cruce con la de Artá-Alcudia. Muy loudable sería una reforma que incluyera varias entradas con parcelas verdes, lo que daría belleza, importancia y deseos de visitar a nuestro pueblo.

Señalamos igualmente la conveniencia de rellenar las hondas cunetas, ensanchar y embellecer la entrada del cruce Belem - Colonia.

Esperamos que las autoridades competentes lo anoten para su próxima petición.

La escollera del muelle muy pronto terminaron los 50 metros presupuestados ahora; al parecer preserva mucho que el temporal penetre en la dársena por lo que las embarcaciones están más seguras.

Como está previsto esperamos que continuarán las obras del derrumbamiento eavaradero y fondeo de dicho espacio, con lo que resultará un puertecito bastante grande y con cabida de doble de embarcaciones.

El Talaiot de "Sa Canova", sigue siendo visitado por numerosos excursionistas extranjeros. Lástima que no se ponga un indicador en la carretera.

Ferruitx

ALMACEN DE MUEBLES

Bazar Muntaner

General Goded, 28
Capdepera

Muebles de lujo,
Metálicos,
De oficina,
De bar,
de cocina, y Auxiliares.

Cortinajes y otros objetos
interesantes.

Presupuestos para
Hoteles y Apartamentos

Gran Barbacoa de Artá, S. A.



mortes, miércoles, sábados, domingos

BARBACOA - BAILE

Ambiente internacional con la gran orquesta
"LOS AMIGOS"



Muebles **BAUZÁ**

DAMIAN BAUZA

Exposiciones: C/. Gral. Franco, 26 - Teléfono 209 - C/. 18 de Julio - Teléfono 85
Fábrica: C/. Bajo Riera, 10 y 12. **MANACOR (Mallorca)**

BELLPUIG entrevista a

don Manuel Blázquez

Director de la Gran Barbacoa de Artá

No deja de ser un acontecimiento de importancia y trascendencia turística, para el pueblo de Artá, la reciente inauguración de una Barbacoa, situada en el bello paisaje del predio "Els Pujols".

Al acto inaugural, la noche del pasado día 11, asistieron, en medio de una justificada expectación autoridades provinciales y locales.

Después de una detenida visita, efectuada estos días a la Barbacoa, conseguimos hablar con el director de la misma Sr. Blázquez, quien muy amablemente nos atendió.

—La obra emprendida está terminada. ¿Satisfecho?

—En efecto, como Vd. dice, la Barbacoa de Artá ya está prácticamente terminada. Habiendo contado para su montaje, con la experta colaboración de don Mateo Flaquer y con el exquisito gusto de su hija Bárbara, en los detalles decorativos, ha llegado a feliz término. Por tanto, estoy muy satisfecho.

—¿En qué consiste la finalidad primordial de una Barbacoa?

—La Barbacoa tiene unas características muy propias. El cliente una vez en la terraza, tiene a su disposición pinchos de salchicha y sangría a voluntad, amenizado por varios guitarristas. La segunda fase tiene lugar en la primera planta del edificio, en donde se ofrece ensalada, pollo, lechona, vinos, ron quemado, champaña, helado..., todo ello también a voluntad. Después se pueden deleitar bailando con buena música, en un marco adecuado. Dentro de un ambiente agradable y diferente, en comidas, de lo que el turista come en su país.

—¿Cuántas personas tienen cabida?

—Actualmente lo tenemos dispuesto para unas mil personas.

—¿Por qué eligieron este lugar que, aunque es un magnífico paisaje, parece estar algo alejado de las zonas turísticas?

—El ambiente de paz, necesario

en una Barbacoa, donde mejor se consigue es en zona campestre. Cosa que se ha logrado en esta situación. Por otra parte, Artá es centro de varias zonas turísticas.

—Se ha dicho que también disponen de borricas. Ello no parece lógico teniendo en cuenta que la Barbacoa solamente funciona por las noches...

—Por la noche, logicamente habrá mayor concurrencia; no obstante de día tenemos prevista, para los clientes que lo deseen, una breve excursión, montados en borricas, hacia la parte alta de "Els Pujols". Allí se ofrece tortilla española y sangría. O sea que, con lo citado, las 56 borricas que tenemos cumplen su misión.

—Hay quienes piensan que la "Gran Barbacoa de Artá" solamente está a la disposición de los extranjeros...

El Sr. Blázquez nos interrumpe afirmando:

—Es evidente que la gran masa de clientes estará compuesta por turistas; pero ello no significa que las puertas estén cerradas a los españoles. ¡Al contrario!, la Barbacoa está a la disposición de todo el público en general; pero de forma especial nos complacerá poder atender a los artanenses y demás mallorquines.

—¿Se puede venir a la Barbacoa únicamente como ir a una sala de fiestas. O sea, prescindiendo de las comidas?

—Sí, se puede disfrutar del ambiente, al margen de las comidas.

—Contrario a los negocios hoteleros en general, ¿permanecerá abierta la Barbacoa en invierno?

—Es una pregunta a la que no puedo contestarle; ya que no está aún estudiado el asunto. No obstante, posiblemente funcione también los meses invernales.

—Sr. Director, ¿la Barbacoa de Artá, pertenece a una red de Barbacoas?

—Nuestra Barbacoa es independiente de las restantes de la Isla y hermana de las del mundo entero. Su nombre comercial es "Gran Barbacoa de Artá, S.A.".

A juzgar por la acertada decoración y luminotécnica de la nueva Barbacoa, auguramos un verdadero éxito.

Carrió Sancho



El Director de la "Barbacoa de Artá" atendiendo las preguntas de nuestro colaborador

MPI Compañía de Inversiones, S. A.

CONOZCA LA OBRA OCULTA DE SU DINERO

El Fondo de Inversiones **MPI**, en un fondo sectorial que garantiza un crecimiento mínimo anual del 13 por ciento.

Inversiones al contado o por mensualidades.

Consulte a nuestro asesor de inversiones en Artá
Don Miguel Morey Sureda. - Calle Aixà, n.º 3

Delegación en Palma: Edificio España, 2.º A y C - Plaza Olivar, s/n - Tl. 21 03 16
Domicilio Social: Avenida. Generalísimo Franco, 463 bis - Tl. 239 88 00-03-05
Barcelona - 11

POR FAVOR

Si conoce la dirección de un familiar o amigo interesado por las cosas de Artá, comuníquelo a BELLPUIG.

En la muerte de dos amigos

Erase un joven llamado Emilio que en un día lejano llegó a una desconocida tierra, los árboles bailaban al son del trineo de los pájaros. Ni una sola nube se divisaba en el cielo... Era la bienvenida cordial y alegre que le daba una tierra y una gente que iban a ser sus vecinos y amigos por espacio de... de muchos años... de siempre. Llegó de un país lejano, de más allá de las montañas, pasado el mar. "Ciutat" fue su primer amigo en abrirle los brazos, como primer corte en el que se ingerta el nuevo tallo. Pronto llegaría la savia para robustecerlo. Tendría que recorrer penosos caminos para ello.

Fue en Valldemossa, después de hacer el camino a pie desde Palma, en donde encontró los primeros sorbos de paz. Romualdo le pusieron de nombre en Artá después de su profesión eremitica: La savia empieza a dar su fruto y aquel ingerto iba creciendo en busca de lo imposible: Dios. Y lo encontró. Y quedó lleno del El para siempre.

Este hombre de paz, después de servir en las ermitas de Pollensa y la de Monte Toro, en esta como superior, volvió a Artá para encontrar en ella el pasado día 11 la paz definitiva.

Quizás fue así como llegó a nuestra isla S'ermità Romualdo: llegó de Castellón hace exactamente 60 años. Y tanto le gustó que quedó para siempre entre nosotros. Fue un día alegre (¿por qué triste?), como el día que llegó, cuando se acercó a lo que más anhelaba: Dios.

El Grup Falcons (y con nosotros todo Artá) quiere desde estas líneas rendirle un sentido homenaje, ya que con él nos une profunda amistad. Nos acordamos de numerosas anécdotas ¿Quién no tiene una anécdota de él? Hombre con el cual cada charla era una anécdota, algo que siempre uno se acuerda.

Jamás criticó a nadie; nunca se lamentó de las renovaciones de la Iglesia; siempre creyó en la juventud. Nos acordamos ahora que se le preguntó un día si los cristianos de ahora nos podíamos salvar con estas nuevas estructuras. Y solo fue una la respuesta:

—Si creéis en la Iglesia, os salvaréis.

Hombre todo él espiritual; gran conocedor de la agricultura y apicultura; consultado por agricultores, por ricos y pobres, por obispos y sacerdotes; por jóvenes y viejos. En fin, era todo mística, todo un hombre, todo humanidad.

También este mes hemos perdido a otro buen amigo: D. Gabriel Fernández. De él también conservamos un grato recuerdo de este verano. Relámpagas fueron sus visitas a nuestro campamento, donde le conocimos, pero suficientes para ganarse la confianza de todos y captar su simpatía que de todo él irradiaba. Corto fue el tiempo que lo tuvimos entre nosotros, pero suficiente para sentir de veras su muerte.

Adios "ermità Romualdo... Adiós D. Gabriel... Hasta siempre amigos...

GRUP FALCONS

Montepío de Previsión Social «Divina Pastora»

Pueden afiliarse desde los 14 hasta los 55 años y tendrán derecho a las siguientes prestaciones:

Subsidio a la Vocación Religiosa, Nupcialidad, Natalidad, Vejez según período de cotización desde 6.000'— a 500'— pesetas mensuales.

Accidente individual, asistencia social de calamidad económica por enfermedad.

Auxilio al fallecimiento, con los gastos de sepelio, asistencia religiosa y civil, derecho a Sepultura, más 10.000'— a los familiares que corresponda.

Para informes y afiliaciones, diríjanse al Gestor Delegado de Artá y pueblos de la comarca: **GABRIEL MASSANET FEMENIAS. - Calle Sol, 5.**

GRANJA DIPLOMADA

"ES RAFALET"

Son Servera (Mallorca)

Esta Granja dispone para la venta los siguientes productos de razas seleccionadas:

Ganado vacuno. — Raza **HOLSTEIN-FRIESIAN** (Canadienses)

Venta de terneros descalostrados o destetados con certificado de pedigree paternos de la

HOLSTEIN-FRIESIAN ASSOCIATION OF CANADA

Ganado porcino. — Raza **LARGE WHITE**

Venta de lechones destetados

Lista de donativos por obras de San Salvador

(CONTINUACION)

Anónimo, C/. San Francisco	1.000
Anónimo, P. Conquistador	500
Anónimo, Palma	75
Anónimo, Palma	1.000
Anónimo (5.º donativo)	
Artá	1.000
Anónimo (3er. donativo)	
Artá	300
Anónimo	150
Josefa Recio, Palma	500
Juan Garcías Truyols, Palma	1.000
Anónimo (2.º donativo) Artá	500
Anónimo	200
Anónimo (6.º donativo) Artá	1.000
Anónimo (3er. donativo)	
calle Cuatro Cantons	1.000
Pedro Reus (4.º donativo)	
calle Crema	100
María Blanes (Son Marí)	1.000
Francisco Orell, C/. Viña	300
Bárbara Sureda (3er. donativo)	
Palma	1.000
Fernando Blanes (3er. donativo)	
Palma	1.000
Juan Blanes (2.º donativo)	
Puerto Rico	2.000
Familia Solivellas -Blanes	
2.º donat.) Palma.	5.000
Total parcial	36.625
Suma anterior	717.564
Suma total	754.189

QUINTA RELACION DE FACTURAS PAGADAS HASTA LA FECHA

A Palou - Alzamora	
Jornales	134.789'50
Transportes	9.675'
Materiales diversos	15.650'
Hierro	15.735'50
Bloques	9.041'
Impuestos 15%	6.312'
Cemento	5.690'
Bovedillas	10.375'
Vigas	9.802'50
Tejas	13.140'
Impuesto industrial	10.044'
Total parcial	240.254'50
Suma anterior	707.577'
Suma total	947.831'50



ECOS ARTANENSES

NACIMIENTOS



Día 13 de Abril
Juan Vives Paye-
ras hijo de Barto-
lomé y de Margari-
ta, calle Blan-
quen, 1.

Día 14 de Abril
Maria Alzamora
Riera hija de Cle-
mente y Francisca calle Viña, 35.

Día 4 de Mayo Enrique Darder Tous
hijo de Enrique y Margarita calle Pa-
rras, 46.

Día 16 de mayo Antonio Chaparro
Viejo hijo de Juan y Leonarda calle Ra-
fael Blanes, 47.

Día 20 de mayo Ana-Maria Guerrero
Ferrer, hija de Agustín y de Maria, ca-
lle Lebedre, 20.

Día 25 de mayo Francisca Donoso Ma-
ssanet hija de Marcelino y de Francis-
ca calle Barracas, 14.

Día 29 de mayo Guillermo Sureda
Santandreu hijo de Juan y de Margari-
ta calle Son Servera, 35.

Día 1 de junio Maria-Magdalena Piris
Massanet hija de Rafael y de Magdale-
na calle Monserrate Blanes, 47.

Día 28 Mayo Miguel Fuster Canet hi-
jo de Miguel y de Margarita calle Pep
Not, 5

MATRIMONIOS



Día 1 de abril
Juan - Luis Fla-
quer Garau con
Maria - Angela
Pomar Carrió en
la Iglesia Parro-
quial, y bendijo
la unión el Rdo.
don Antonio Gili

Ferrer, Vicario.

Día 4 abril Manuel Pozo Guerero con
Dolores Molina Mena en la Iglesia Pa-
rroquial y bendijo la unión el Rdo. don
Antonio Gili Ferrer Vicarii.

Día 4 de abril Rafael Maymó Galmés
con Antonia Galmés Pascual en la del
caserío de la Colonia de San Pedro y
bendijo la unión el Rdo. don Mateo Gal-
més Galmés.

Día 8 de abril Agustín Espinosa Rosa
con María Dolores Tudela Andreo en el
caserío de la Colonia de San Pedro y
bendijo la unión el Rdo. don Gabriel Fus-
ter Forteza.

Día 16 de abril, Onofre Moll Soler con
María Ferriol Lliteras en la Iglesia Ora-
torio de San Salvador y bendijo la unión
el Rdo. don José J. Caldentey Ribot, Vi-
carario de Manacor.

Día 18 abril, Jaime Sancho Muntaner
con Bárbara Galmés Galmés en la Iglesia
del Caserío de la Colonia de San Pedro

y bendijo la unión el Rdo. don Mateo
Galmés Galmés.

Día 26 de abril Antonia Riera Lliteras
con Catalina Botellas Roig, en la Iglesia
Parroquial y bendijo la unión el Rdo. D.
Antonio Gili Ferrer, Vicario.

Día 2 de mayo, Pedro Riera Escane-
llas con Margarita Fuster Sancho en la
Iglesia Parroquial y bendijo la unión el
Rdo. don Gabriel Fuster Forteza.

Día 11 de Mayo Rafael Gil Sastre con
Catalina Nadal Tous en la iglesia Parro-
quial y bendijo la unión el Rdo. D. An-
tonio Gili Ferrer, Vicario.

Día 23 Mayo Enrique Gisbert Soriano
con Antonia Sancho Negre en la Iglesia
Parroquial y bendijo la unión el Rdo.
don Juan Servera Riera, Ecónomo.

Día 23 de mayo, Luciano Mestre San-
cho con Isabel Caldentey Fuster en Ora-
torio de San Salvador y bendijo la unión
el Rdo.

DEFUNCIONES



Día 5 de abril
Maria Alzamora,
Miguel de 89
años en calle Lla-
droner, 24.

Día 18 de abril
Felisa Corrales
Sancho, de 56
años en calle Ge-
neral Aranda, 11.

Día 30 abril, Margarita Terrasa Su-
reda, 86 años en calle Parras, 28.

Día 18 Mayo, Sebastián Masanet Pas-
tor, de 89 años calle Angulo, 2

RELIGIOSAS

PP. FRANCISCANOS

Mes de Septiembre



Lunes, día 7. —
A las 9 de la no-
che se celebrará
Misa del Espíritu
Santo para los
padres, familiares
amigos y alumnos
de nuestra Escue-
la. Después de la

misma habrá una breve reunión de los
asistentes con el fin de lograr una
mayor compenetración en la formación
de los hijos que los padres tengan a
bien confiarnos para su educación.

Domingo día 13. — A las 10'30 de la
mañana, Misa en honor de la Virgen de
Fátima. Al final, preces eucarísticas.

Viernes, día 25. — Dará comienzo la
Novena a Nuestro Seráfico Padre San
Francisco. A las 7'30 de la noche Rezo
del Santo Rosario, Novena y Misa.

Mes de Octubre

Domingo día 4. — A las 10'30 de la
mañana Misa Solemne que se celebra-
rá y glosará al Santo el Rdo. don Juan
Servera, Párraco de Artá.

FUNCIONES RECREATIVAS

Se está organizando una velada artis-
tico literario-musical para el día tres de
octubre en el Salón de Actos del Con-
vento de PP. Franciscanos con la inter-
vención del cuadro escénico de la Ju-
ventud Seráfica de Palma. La tuna de
niñas de Artá, fruto del entusiasmo de
la RR. de la Caridad nos dará un con-
cierto con una selección de piezas de su
bonito repertorio. También habrá otras
participaciones.

Oportunamente os daremos a conocer
más detalles, pero ya os invitamos des-
de ahora a pasarlo muy divertido.

Joyería y Relojería

Platería VICTORIA

(Pep d'Alcúdia)

VENTA Y COMPOSTURAS EN GENERAL

Antonio Blanes, 26

ARTÁ

Sin el correspondiente ticket no se entregará
ninguna compostura.



Distribuidor de televisores

ZENITH y SANYO

Frigoríficos

AEG, CORBERÓ y TAVER

Cocinas

ORBEGOZO

RADIO ELECTRICIDAD - A. Blanes, 7 - Artá



BOLETIN INFORMATIVO

SEPTIEMBRE

1970

Sobre los chicos de Artá

En el Boletín Informativo del número correspondiente a los meses de Mayo-Junio, se publicó bajo el título de "Batecs" y firmado por Foners, un artículo que hacía referencia a los chicos de Artá, artículo que no puedo dejar de contestar al menos en parte.

En primer lugar amigo Foners, me alegro que pongas en tu escrito el dedo en la llaga, son pocas las personas que se den cuenta lo que representa el que los peques realicen sus juegos por las calles de la población con el tráfico que actualmente circula por ellas, por ello el peligro es moral y material.

Faltan lugares apropiados para el juego y distracción de los niños y no sólo lugar, --pero esto es cosa de que se haga un estudio completo y por quien corresponda-- lo que yo quiero en esta digamos respuesta, es que la parte de responsabilidad que nos ha tocado en el reparto de tu defensa infantil, la consideres como no aceptada, la rechazamos en pleno, la Directiva del Club en general y yo como responsable de la Sección Infantil, en particular.

El salón de juegos del Club está a disposición de los chicos y el salón del piso primero del local está así mismo a su disposición siempre y cuando esté con los chicos un socio mayor que les pueda llamar al orden para que guarden la debida compostura y no puedan molestar a unos a otros.

Es cierto que el Club se cerró a los juegos durante una semana y esto debo decirlo, se hizo para que no desapareciera la Sección Infantil, pues fueron muchos y variados los actos que cometieron.

Yo comprendo que son chicos, que son traviesos, no malos, pero nosotros los mayores no podemos consentir de forma alguna que por varios chicos traviesos pagasen cien que restaban el patrimonio de todos.

A este fin se organizó una cadena de responsables que son los únicos que pueden retirar y pedir la llave de los salones, dándoseles un horario para el salón de juegos, no así para el de la Televisión y lectura.

Desde que se tomó esta medida, todo, todo, ha funcionado como debe ser; y con la satisfacción de poder decir que si los chicos del Club juegan por la calle es por carecer de sitios donde respirar aire puro y, por no querer ellos mismos estar todo su tiempo libre encerrados entre cuatro paredes.

El Club Llevant fue el último que recogió a los chicos como bien dices pero el Club Llevant continúa en la brecha.

Conesa

Batecs

Parlàvem, fa uns mesos, del problema de la circulació a la nostra vila assenyalant el perill que suposava un tràfec desordenat. Sembla que aquell article hagi estat eficaç, ja que, just abans de les festes, foren col·locats, acertadament segons el nostre parer, una sèrie de "discos" a carrers que els necessitaven. Felicitem, doncs, al nostre Ajuntament per haver pres una determinació tan lluida.

Ara bé, puntualitzem: Segons l'opinió personal nostra i d'altres artanencs, com nem pogut comprovar, aquesta remesa és insuficient i incompleta. Insuficient perquè creim que son molt més els punts que cal senyalitzar, i incompleta perquè és bo de veure que les senyals que indiquen prohibició de voltar cap a la dreta o cap a l'esquerra son un complement necessari i indispensable per les que indiquen direcció prohibida. Dons bé, d'aquestes se pot dir que n'han plogudes; però de les altres només se n'ha posada una de mal feta i mal col·locada.

Esperàvem, també, que la Policia Municipal, montàs guardia pels carrers que han sofert variació i durant els primers dies advertís als despistats i no despistats de les noves disposicions, per aconseguir com més prest millor la seguretat que dona el saber que cap vehicle pot venir en sentit contrari. Res d'això ha pasat y entre una cosa i l'altra hem observat que de poc serveix, per exemple, la senyal que prohibeix la baixada pel carrer de Rafel Blanes. ¿Està tan ocupada la Policia Municipal per no tenir temps de compareixer a n'aquest carrer i fer obeir les ordenances?.

Sí, felicitem a l'Ajuntament pel que ha fet per solucionar el problema; però més valdria ens acostumàs a veure'r-li fer les coses ben fetes i no a mitges.

Foners.

Opinions

No fa molt de temps va sortir a la televisió un anunci referint-se a la necessitat social de pensar en els altres. Per la seva il·lustració fou un filmet dels que cauen en gràcia a la gent. La idea de tenir presents els altres, tothom la veu bonament, perquè això és un negoci en què tots participam de la ganància.

Però ja s'ha dit que una idea no és prou bona fins que es converteix en acció. I aquí estàs tu, artanenc! Quan es concreta un fet, per excusar-se sol generalitzar. Ja que, ¿pensam en els altres quan en els funerals xerram com xafarderes, no tenint en compte que hi ha familiars apenats per haver-se mort un ser estimat?.

¿Pensam en els altres quan, sabent que n'hi ha que descansen fent la sesta o anat-se a dormir a l'hora que toca, posam la ràdio o la televisió a tota marxa?

¿Pensam en els altres quan, a la mala hora del vespre, xerram, feim tertúlia sense to ni so, despertant a qualque veïnat que s'ha d'aixecar dematí per anar a guanyar-se el sou?.

¿Pensam en els altres quan deixam abandonats els cans pel carrer?

—¿Pensam en els altres quan anam amb el cotxe o moto a gran velocitat per dintre el poble?

Com aquestes preguntes se'n podrien fer moltes altres que ens demostrarien la nostra manca de sentit comú; però el

qui escriu pensa que, quan es diuen les veritats, la gent o deixa de llegir o es posa a riure, com si els fés llàstima. Per això, aquí queden cinc preguntes que a cada qual ens toca contestar; i, essent negativa la resposta, canviar de procedir. Perquè no s'entén que vulguem i vulguem, sense fer res per conseqüir-ho.

CAISAN

**** Musicalidades *****

Cada año, por las fiestas, a la hora de aglutinar comentarios referentes a los distintos actos que componen el programa de festejos, las verbenas suelen ser las que los acaparan en mayor cantidad. Ahora las verbenas de San Salvador son un recuerdo. Como en botica, hubo de todo y para todos los gustos, tanto en individualidades como en conjuntos. Tal vez este año haya sido el más heterogéneo en estilos orquestales ya que en la Plaza del Conquistador se dieron cita dos orquestas y dos grupos de características muy dispares. Se nos dirá que no, que las dos grandes Costa Brava y Caravana sonaron idénticas. Nosotros opinamos que no a pesar de su casi total coincidencia en presencia física e instrumental. La Costa Brava jugó su baza fiándolo todo a su sensorial trompetería, estupendamente secundada por los trombones cuyo sincopado en swing fue, verdaderamente, magistral. Recuerdese el barnizado Hello Dolly y el nostálgico Only You que en contadas ocasiones tendremos oportunidad de oírlo atacado por una trompeta en su tono natural y sin complementos de play-back.

La Caravana, en cambio, nos deleitó con una sonoridad fuera de lo corriente tratándose de agrupaciones orquestales numerosas, en las cuales es frecuente dar cabida al virtuosismo individual en detrimento de la sonorización unificada. Para nosotros, la Caravana tuvo su momento sublime en el número de su presentación, el famoso y universalmente conocido afro-swing titulado Caravana, cuya interpretación hubiera firmado el mismísimo Duque Ellington, tal fue la riqueza instrumental de que hizo gala toda la orquesta, convirtiendo su sabor a trashumancia y libertad, en leves e incitantes insinuaciones espirituales. En resumen, un aplauso a la Comisión de festejos de nuestro Ayuntamiento, por su acierto en conseguir orquestas de la categoría y musicalidad de Costa Brava y Caravana.

En cuanto a la música Pop, tuvo en el Grupo 15 su mayor representante. Este combo, como todos los de su estilo, ha sido el más discutido dado que el público menos joven, encuentra dificultades a la hora de comprender y asimilar este estilo de música. Destaquemos en esta formación las voces, ricamente matizadas, especialmente la voz alta, de fina entonación y variados contrastes al bien común y pastosidad vocal del grupo. Como hecho aislado digno de comentario aparte, son las maneras del baterista de este conjunto en el número titulado Paco-Paco. El trabajo con el bombo, fue de antología. Quién haya tenido alguna experiencia con las baquetas, sabrá de las dificultades y escollos que

entraña sincronizar pies y manos cuando su función es completamente diferente, como ocurre en el título mentado. Buen bombo y seguro pie derecho.

La labor del conjunto local, The King Combo Five, ha sido sin lugar a dudas la más convincente y segura de toda su historia. Sorprendió a todos con su preparación y puesta a punto, dignas de profesionales. Han dejado de ser, ante nosotros, unos segundones de relleno, ganando por méritos propios la titularidad en las fiestas de nuestra villa. Dejaron atrás los balbuceos y dudas en temas de vital importancia. Ya no sueñan a pueblo y este detalle se habría notado mucho más si su gran equipo sonoro hubiese tenido menos volumen en algunos micros. No obstante, debemos advertir que las asperezas musicales se dieron levisimas. Analizando la actuación de estos muchachos, diremos que tuvieron su mejor arma en el entusiasmo puesto en la ejecución de su repertorio. Llevan un saxo al que podemos considerar el centro-campista del grupo, haciendo un facsimil futbolístico. La ventaja de que casi todos sus componentes dominan varios instrumentos les permite ofrecer una extensa variedad de bailables. Todos dominan el solfeo, son músicos. Lo mejor de su actuación se debió a la versión muy a lo Españoles del número titulado Española. En ella destacó, muy por encima de lo demás, la actuación del batería y unos arabescos del saxo alto unido todo ello a la honradez del trompeta al despachar tan bonito número por "encima" del pentagrama. Sinceramente, creemos ha llegado la hora del King Combo, así como le llegó el momento de su vida al batería, quién no debe olvidar solo se llega una vez por todas, y esto bien lo sabe cierto miembro del equipo cuyas condiciones de showman, pese a ser casi desconocidas ante el público local, no tienen parangón en la Isla.

Al conjuro y amparo de unas incógnitas musicales dignas de todo elogio, ha nacido y saltado a la palestra musical un nuevo conjunto, cuyo nombre no está todavía muy claro si es "nueva gente", "Jartan's Springs" o "Los 4-4".

Dicho Grupo, hijo natural de la Sra. Bemol y el Sr. Sostenido hizo su primera aparición en serio el pasado 11 de Agosto en la original Barbacoa de "Es Pujols". Asimismo tuvieron una corta actuación en el transcurso de la primera verbenas de las fiestas de la Colonia.

Testigo que fuimos de ambas "soirees", nuestro comentario no puede ni debe ser acaramelado, puesto que así hacerlo sería engañar a estos animosos

muchachos y al mismo tiempo mentirnos a nosotros mismos y a quién lea estas líneas. Sería muy fácil decir que sueñan a maravilla, que son unos majos con patillas que piden a grito pelado un sitio en la tupida selva de la música actual. Pues, no nada de eso creemos que es verdad. Tendrán que sortear resbaladizos y traidores guijarros en el camino que debe llevarles a la madurez musical, lejana todavía en cuanto a tiempo, posible, sin embargo, en cuanto al afán y condiciones necesarias para su consecución.

No crea nadie, ni ellos mismos, que les negamos nuestro aplauso ante su presentación. Creemos sin embargo necesario advertirles y llamarles a la humildad en contrapunto al ambiente que en torno a ellos se ha creado por gente igualmente joven y que podría inducirles al endiosamiento. La música es Arte y no mero pasatiempo. Es sonido y no ruido, es armonía, conjunción, precisión, afinación, etc. es Arte sublime al que nuestra inoperante pluma es incapaz de describir.

No olvidando en ningún momento lo que antecede llegarán, que duda cabe, al fin que se propusieron en el justo instante de su alumbramiento. Este es, en definitiva, nuestro deseo.

ARPEGIANS

Primer Certamen Literario "Villa de Artá"

Tal como estaba anunciado en el programa de las Fiestas Patronales, en el local de nuestro Club se celebró un acto en el que se dió a conocer el fallo del jurado calificador del discutido "Primer Certamen Literario".

El primer premio fue para la obra "El vent, el mar i la montanya", artículo en prosa, original de Jaume Morey. Y el segundo calificado fue Aurelio Conesa, con su obra "Cesar, el pastor". Ambos autores recibieron el premio correspondiente, de manos del Sr. Alcalde, don Miguel Artigues.

Anticipamos que en los próximos números del "Boletín informativo" serán publicadas las citadas obras.

Suscríbase

a

BELLPUIG